

AKAI

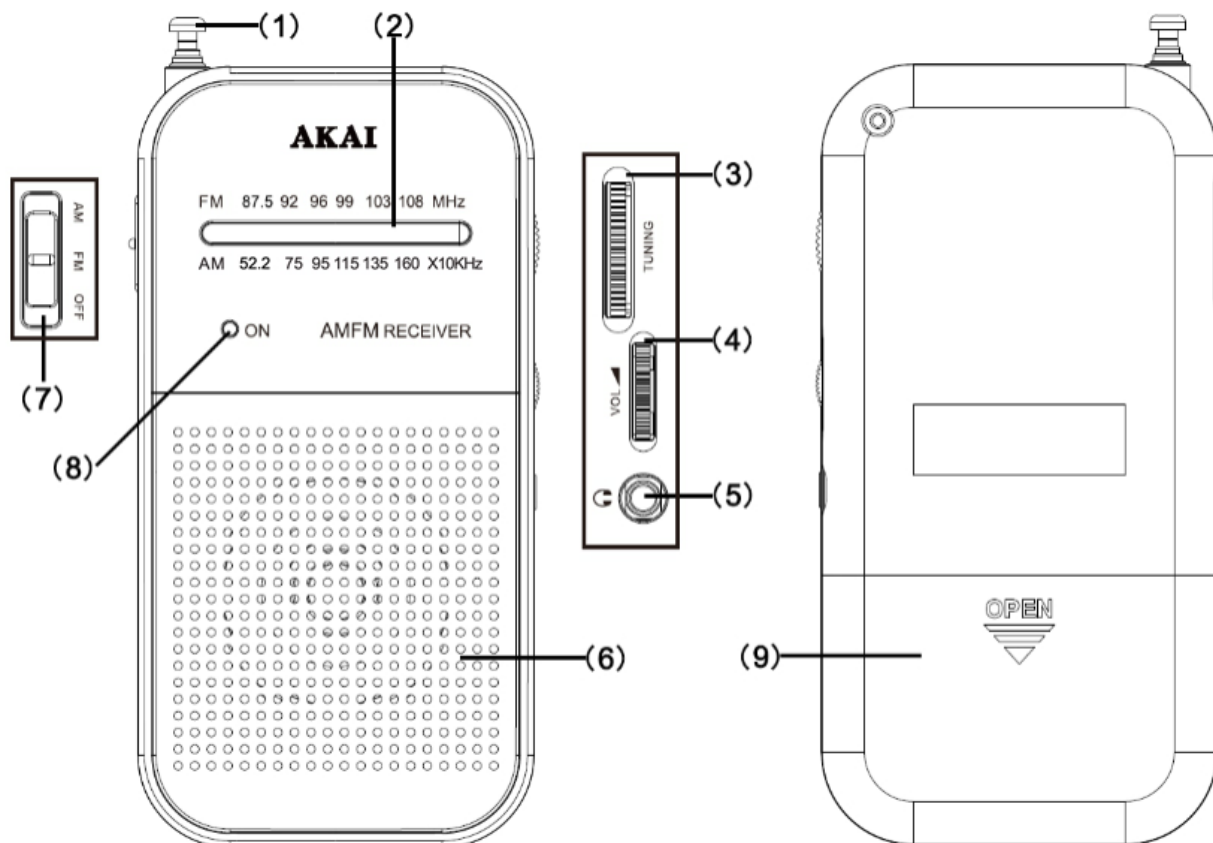
POCKET AM FM RADIO



Model No.: APR-350

INSTRUCTION MANUAL

EN - ENGLISH



CONTROL LOCATION

1. ANTENNA
2. FREQUENCY SCALE
3. FREQUENCY TUNING
4. VOLUME CONTROL
5. HEADPHONE JACK
6. SPEAKER
7. RADIO BAND SELECTOR (AM / FM / OFF)
8. RADIO STATION INDICATOR
9. BATTERY COMPARTMENT DOOR (AT REAR)

OPERATING INSTRUCTION

DC (battery) Operation

Insert 2 x AAA cells (not included) into battery compartment and then close the compartment door.

Note:

Check your batteries regularly. Old or discharged batteries should be replaced. If the unit is not to be used for some time, remove batteries from the battery compartment to avoid leakage.

Radio

1. Select FM or AM wave band by switching **RADIO BAND SELECTOR**.
2. Adjust the sound level with using **VOLUME**.
3. Tune to a radio station with using **TUNING**.

To improve reception:

- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM Reception incline and turn the aerial, reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).

- For AM, the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. Turn the set to find the best position.

Volume

Adjust the volume level with using **VOLUME**

You may connect headphones (not included) to 3.5mm **HEADPHONE JACK**. The loudspeaker is then muted.

Avoid listening to headphones at high volume levels to prevent possible hearing damage.

SPECIFICATIONS

Frequency range:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Speaker:	1.5 inches, 8-ohm dynamic speaker
Power Output:	0.5W RMS
DC Operate:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

PRECAUTIONS:

1. Do not leave the batteries in the compartment for a long time. Remove the batteries to avoid leakage and damage.
2. Do not expose the unit to extreme temperature nor high humidity to ensure normal functioning for a long lifetime.

For instances, never place the unit in bathing areas nor around stoves and radiators.

3. If you find the unit is not working properly, please take it to your nearest services center. Do not attempt to repair by yourself.

WARNING:

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet, refer to service agent or qualified engineer only.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.



To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

AKAI



EU Declaration of Conformity

We, INTERVISION TRADING RO SRL, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: AKAI
Type: RADIO
Descriptions: APR-350
Lot: JLR0511350XXXX

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU (amd. 2015/863 EU)

The products are compliant with the following standards:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)

EN 62479:2010

Certificate of Conformity issued based on the declaration and tests reports
BCTC2003002021C ; BCTC2003002143S ; BCTC2003002091-3E ; BCTC200300291-1E ;
BCTC2003002091-2E and BCTC-FYC19062777R of Shenzhen BCTC Testing Co., Ltd., BCTC
Building & 1-2F, East of B Building, Pengzhou Industrial, Fuyuan 1st Road, Qiaotou
Community, Fuyong Street, Bao'an Distric, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL

Signature: _____

Printed name and Position: CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER

Date: 24th April, 2020

Place: Pitesti, Romania

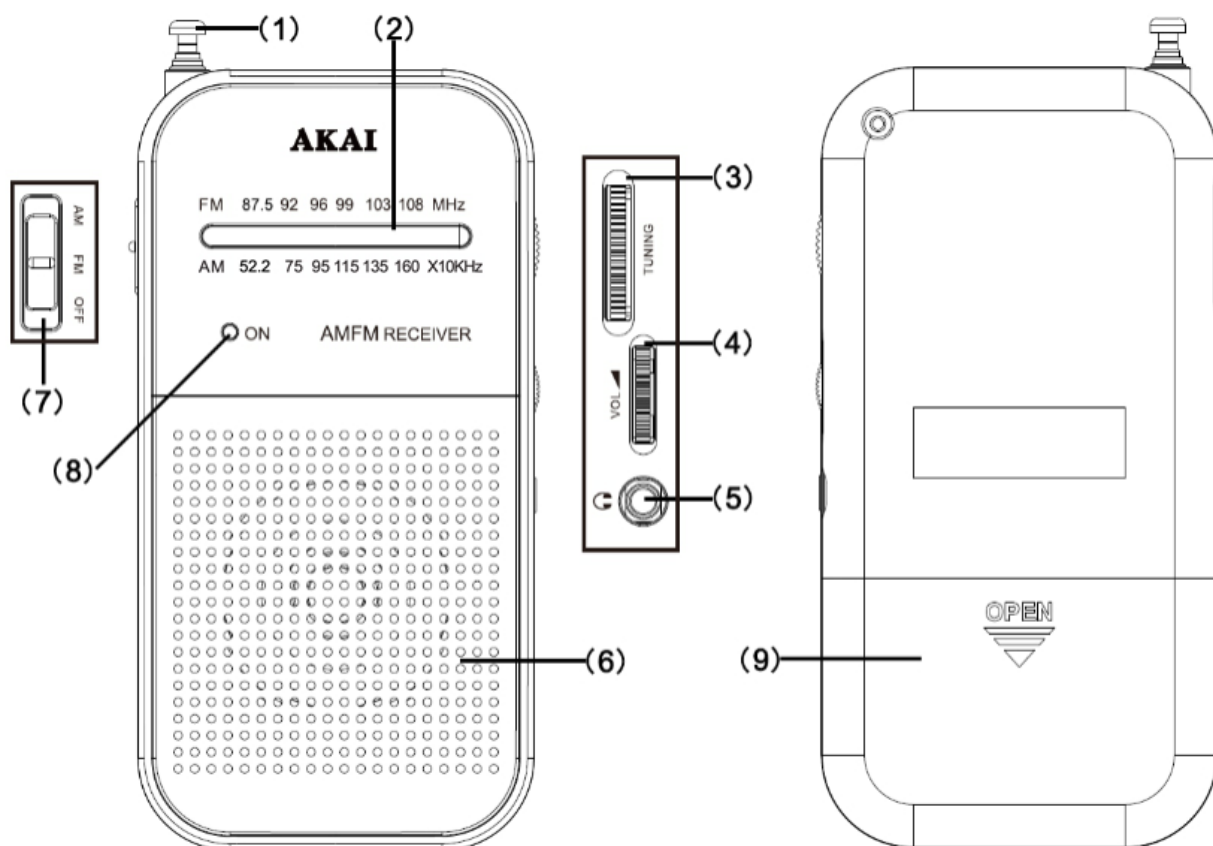
AKAI

RADIO DE BUZUNAR CU AM SI FM



Model nr.: APR-350

MANUAL INSTRUCTIUNI



LOCALIZAREA BUTOANELOR DE CONTROL

1. ANTENA
2. BANDA DE FRECVENTE
3. REGLARE FRECVENTA
4. CONTROL VOLUM
5. MUFA CASTI
6. DIFUZOR
7. SELECTOR BANDA RADIO (AM / FM / OFF)
8. INDICATOR POST DE RADIO
9. USA COMPARTIMENT BATERII (PE SPATELE APARATULUI)

INSTRUCTIUNI OPERARE

Alimentare cu baterie

Introduceti 2 baterii tip AAA (nu sunt incluse) in compartimentul pentru baterii, dupa care inchideti usita compartimentului pentru baterii.

Nota:

Verificati bateriile in mod regulat. Bateriile vechi sau descarcate trebuie inlocuite. Daca aparatul nu este utilizat o perioada de timp mai lunga, scoateti bateriile din compartimentul de baterii, pentru a evita scurgerea acestora.

Radio

1. Selectati banda de frecvente FM sau AM cu ajutorul **SELECTORULUI DE BANDA RADIO**.
2. Reglati nivelul volumului folosind butonul de **VOLUM**.
3. Reglati aparatul pe un post de radio folosind butonul **TUNING**.

Pentru imbunatatirea receptiei:

- Pentru FM, ridicati antena telescopica. Pentru mai buna receptie FM, inclinati si rotiti antena, sau micorati lungimea antenei daca semnalul FM este prea puternic (foarte aproape de un emitor).

- Pentru AM, aparatul este echipat cu o antena incorporata, asadar nu este nevoie de o antena telescopica. Rotiti aparatul pentru a obtine cea mai buna receptie a semnalului.

Volum

Reglati nivelul volumului folosind butonul **VOLUM**.

Puteti conecta casti (nu sunt incluse) de 3.5mm la **MUFA PENTRU CASTI**. Difuzorul va fi dezactiva.

Evitati sa ascultati prin casti la volum mare, pentru a evita posibila vatamare a auzului.

SPECIFICATII

Banda de frecventa:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Difuzor:	difuzor dinamic de 1.5 inci, 8-ohm
Putere iesire:	0.5W RMS
Alimentare:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

PRECAUTII:

1. Nu lasati bateriile in compartiment pentru o perioada lunga de timp. Scoateti bateriile pentru a evita scurgerea si deteriorarea.

2. Nu expuneti aparatul la temperatura extrema sau la umiditate ridicata, pentru a asigura functionarea normal pentru o durata de viata mai lunga. De exemplu, nu amplasati niciodata aparatul in baie sau langa sobe si radiatoare.

3. Daca observati ca aparatul nu functioneaza corespunzator, va rugam sa va adresati service-ului autorizat. Nu incercati sa reparati singuri aparatul.

ATENTIONARE:

Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneti aparatul la ploaie sau umezeala.

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideti carcasa; adresati-va doar service-ului autorizat.

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate:



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale;
- Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro ;
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

AKAI



DECLARATIE DE CONFORMITATE EU

Noi, INTERVISION TRADING RO SRL, declaram pe propria raspundere ca urmatoarele produse:

Marca: AKAI
Model: RADIO
Descriere: APR-350
Lot: JLR0511350XXXX

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele standarde si norme de siguranta ale Consiliului Comunitatilor Europene:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU (amd. 2015/863 EU)

Produsele sunt in conformitate cu urmatoarele standarde:

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)

EN 62479:2010

Certificat de conformitate eliberat in baza declaratiei si rapoartelor de teste
BCTC2003002021C ; BCTC2003002143S ; BCTC2003002091-3E ; BCTC200300291-1E ;
BCTC2003002091-2E si BCTC-FYC19062777R ale Shenzhen BCTC Testing Co., Ltd., BCTC
Building & 1-2F, East of B Building, Pengzhou Industrial, Fuyuan 1st Road, Qiaotou
Community, Fuyong Street, Bao'an Distric, Shenzhen, China.

Intervision Trading Ro SRL

Semnatura: _____

Nume complet si functia: CIOBANU DORIN – DIRECTOR GENERAL

Data: 24 aprilie 2020

Locul: Pitesti, Romania



AKAI

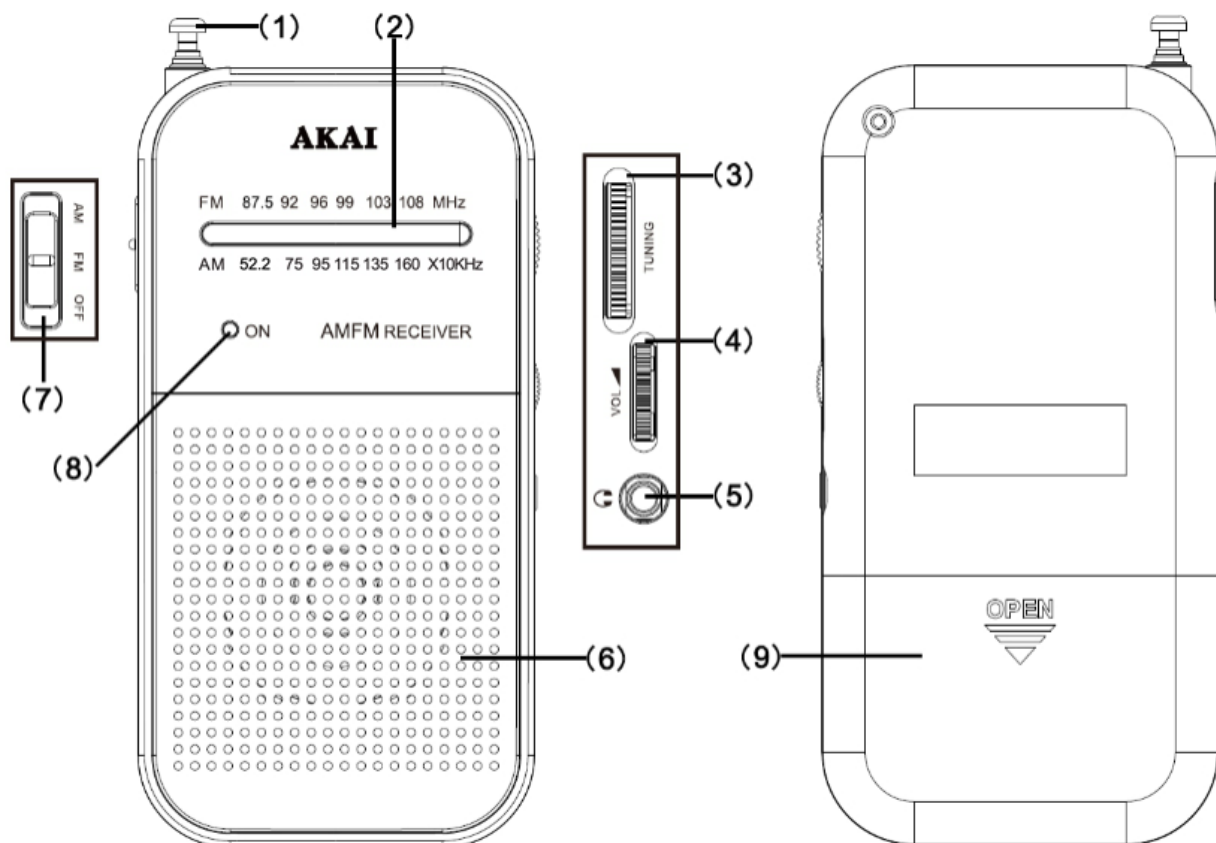
POCKET AM FM RADIO



Model No.: APR-350

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. ΚΕΡΑΙΑ
2. ΕΥΡΟΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ
3. ΡΟΔΑ ΕΥΡΕΣΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ (RADIO BAND SELECTOR)
4. ΠΛΗΚΤΡΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ (VOLUME)
5. ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ
6. ΗΧΕΙΟ
7. ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΜΠΑΝΤΑΣ RADIO (AM / FM / OFF)
8. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΟΥ RADIO
9. ΚΑΛΥΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΙΣΩ)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Λειτουργία DC (μπαταρία)

Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται) στη θήκη μπαταριών και στη συνέχεια κλείστε την πόρτα της υποδοχής.

Σημείωση:

Ελέγχετε τις μπαταρίες σας τακτικά. Οι παλιές ή αποφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών για να αποφύγετε τη διαρροή.

Ραδιόφωνο

1. Επιλέξτε ζώνη μπάντας FM ή AM με το διακόπτη επιλογής RADIO BAND SELECTOR.
2. Ρυθμίστε το επίπεδο έντασης με τη χρήση του VOLUME.
3. Συντονιστείτε σε ένα ραδιοφωνικό σταθμό χρησιμοποιώντας τη λειτουργία TUNING.

Για να βελτιώσετε τη λήψη:

- Για το FM, τραβήξτε προς τα έξω τη τηλεσκοπική κεραία. Για να βελτιώσετε την υποδοχή FM και να γυρίσετε την κεραία, μειώστε το μήκος της αν το σήμα FM είναι πολύ ισχυρό (πολύ κοντά σε πομπό).

- Για το AM, η συσκευή διαθέτει μια ενσωματωμένη κεραία, οπότε δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε τη τηλεσκοπική κεραία. Γυρίστε τη συσκευή για να βρείτε την καλύτερη θέση.

Ένταση ΗΧΟΥ

Ρυθμίστε το επίπεδο έντασης με τη χρήση του VOLUME

Μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά (δεν περιλαμβάνονται) σε υποδοχή HEADPHONE JACK 3,5 mm. Το μεγάφωνο είναι στη συνέχεια σβηστό.

Αποφύγετε να ακούτε με ακουστικά σε υψηλά επίπεδα έντασης για να αποτρέψετε πιθανές βλάβες της ακοής.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Frequency range:	AM: 530-1600KHz / FM : 87.5-108MHz
Speaker:	1.5 inches, 8-ohm dynamic speaker
Power Output:	0.5W RMS
DC Operate:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

1. Μην αφήνετε τις μπαταρίες στο διαμέρισμα για πολύ καιρό. Αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη διαρροή και τις ζημιές.

2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραία θερμοκρασία ή υψηλή υγρασία για να εξασφαλίσετε την κανονική λειτουργία για μεγάλη διάρκεια ζωής.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα σε περιοχές κολύμβησης ούτε γύρω από τις σόμπες και τα θερμαντικά σώματα.

3. Εάν διαπιστώσετε ότι η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά, παρακαλούμε να την πάρετε στο πλησιέστερο κέντρο υπηρεσιών. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην ανοίγετε το ντουλάπι, απευθυνθείτε μόνο στον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας ή στον εξειδικευμένο τεχνικό.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Μην ρίχνετε τα σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά τα μεταφέρετε σε ένα κέντρο

συλλογής για ανακύκλωση. με αυτό τον τρόπο θα συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε

θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

- Πρόσβαση στον ιστότοπο: www.soundstar.gr

- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν

AKAI

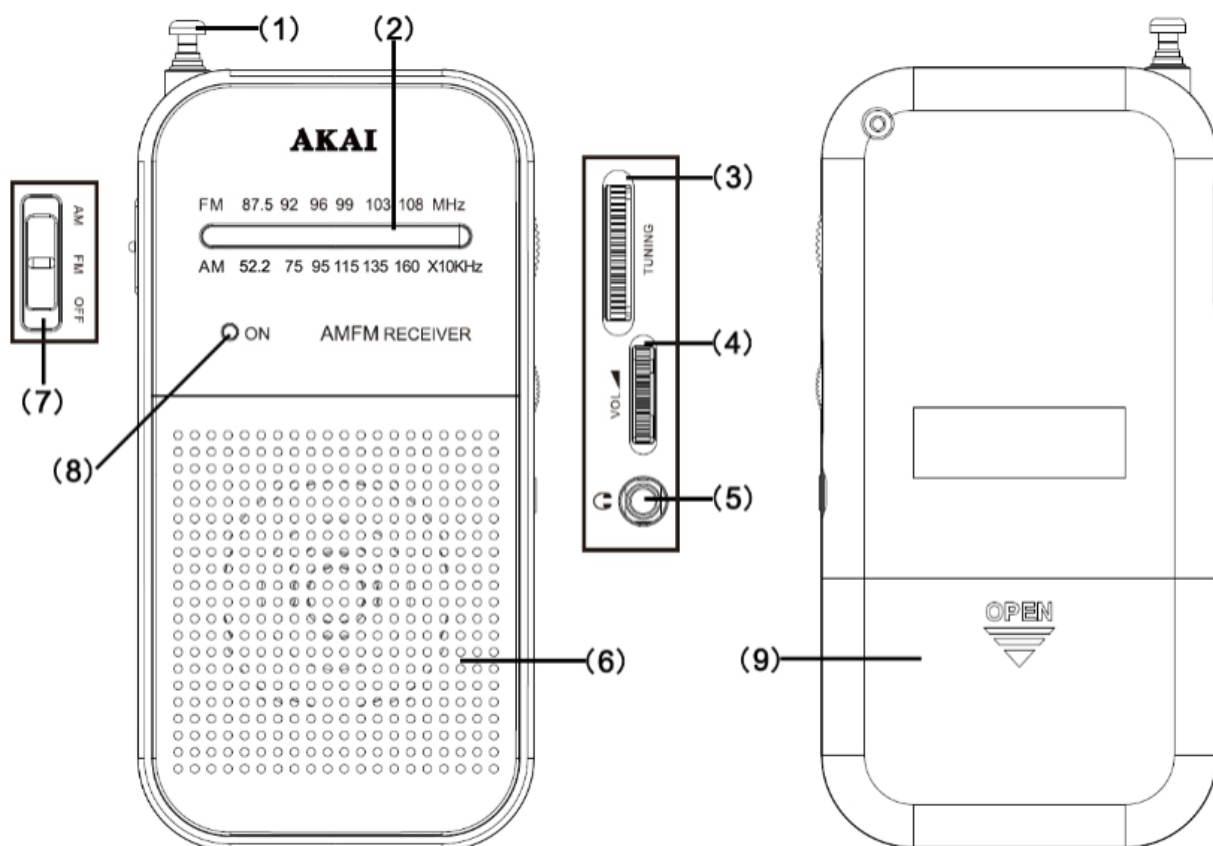
ДЖОБЕН ПРИЕМНИК С АМ И FM



Модел №: APR-350

НАРЪЧНИК ИНСТРУКЦИИ

BG - БЪЛГАРСКИ



МЕСТОРАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КОНТРОЛНИТЕ БУТОНИ

1. АНТЕНА
2. ЧЕСТОТНА ЛЕНТА
3. РЕГУЛИРАНЕ НА ЧЕСТОТИТЕ
4. РЕГУЛИРАНЕ НА ЗВУКА
5. ДЖАК ЗА СЛУШАЛКИ
6. ВИСОКОГОВОРИТЕЛ
7. СЕЛЕКТОР НА РАДИО ЧЕСТОТНА ЛЕНТА (AM / FM / OFF)
8. ИНДИКАТОР РАДИОСТАНЦИЯ
9. КАПАК ОТДЕЛЕНИЕ ЗА БАТЕРИИ (В ЗАДНАТА ЧАСТ НА АПАРАТА)

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Захранване с батерии

Въведете 2 батерии от тип AAA (не са включени) в отделението за батерии, след което затворете капака на отделението за батерии.

Бележка:

Проверете батериите редовно. Старите или изтощени батерии трябва да бъдат заменени. Ако апаратът не се употребява за по-дълъг период от време, извадете батериите от отделението за батерии с цел да се избягва изтичането им.

Радио

1. Изберете честотната FM или AM лента с помощта на **СЕЛЕКТОРА РАДИО ЧЕСТОТНАТА ЛЕНТА**.
2. Регулирайте нивото на звука, като завъртете бутона **VOLUM**.
3. Регулирайте апарата на радиостанция, като завъртете бутона **TUNING**.

За подобряване на радио приемането:

- За FM разгънете телескопичната антена. За по-качествено FM радиоприемане, наклонете и въртете антената или съкратете дължината на антената ако FM сигналът е твърде силен (много близко до предавателя).

- За AM апаратът е оборудван с вградена антена, следователно не е необходима телескопична антена. Завъртете апарата за да получите най-качественото радио приемане на сигнала.

Звук

Регулирайте нивото на звука, като завъртете бутона **VOLUM**.

Можете да свържите слушалки (не са включени) от 3.5мм. с **ДЖАКА ЗАСЛУШАЛКИ**. Високоговорителят се деактивира.

Избягвайте да слушате с усилен звук през слушалките за избягване на евентуално увреждане на слуха.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Честотна лента:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Високоговорител:	динамичен високоговорител 1.5 инча, 8-ома
Изходна мощност:	0.5W RMS
Захранване:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

1. Не оставяйте батериите в отбелението за по-дълъг период от време. Извадете батериите за избягване на изтичането и увреждането.

2. Не излагайте апарата на екстремни температурни стойност или високо ниво на влага за да обезпечите нормално функциониране за по-дълъг период от време. Например, никога не поставяйте апарата в банята или в близостта на печки и радиатори.

3. При положение, че забелязвате, че апаратът не функционира надлежно, молим Ви да се обърнете към оторизиран сервизен център. Не се опитайте сами да извършите ремонта на апарата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За предотвратяване риска от пожар или токов удар, не излагайте апарата на дъжд или влага.

За предотвратяване риска от токов удар, не отваряйте корпуса, обърнете се само към оторизиран сервизен център.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗНОСЕНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ОБОРУДВАНИЯ



Този символ, отбелязан върху продукта или опаковката означава, че съответният продукт не трябва да се възприема като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте апарата при битовите отпадъци в края на периода на функциониране, а го предадете в оторизиран център за събиране с цел негово рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда и ще можете да попречите на евентуални отрицателни последици, които би могъл да има върху околната среда и здравето на хората.

За да научите адреса на най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Свържете се с местните власти;
- Посетете интернет страницата: <http://www.damtn.government.bg/>;
- Поискайте допълнителни информации от магазина, от който сте закупили продукта.

AKAI

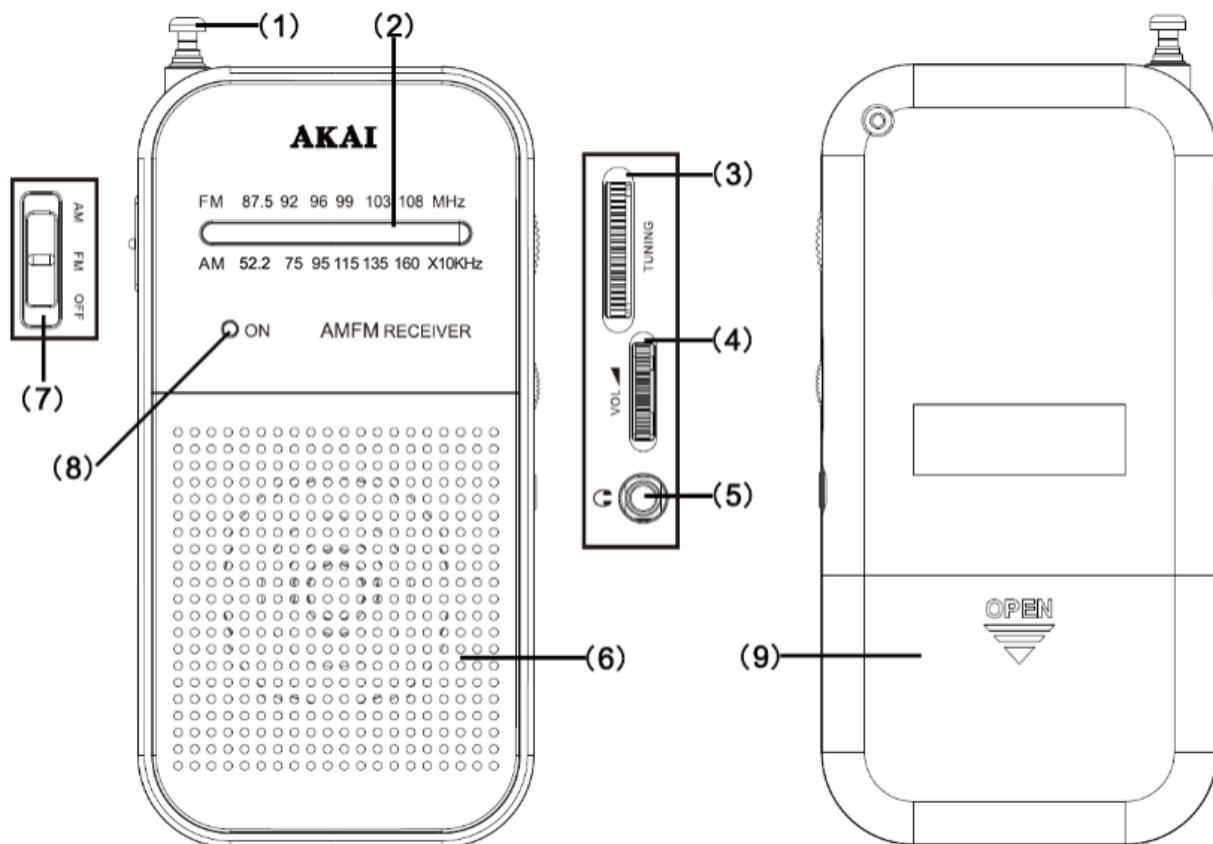
AM és FM HULLÁMHOSSZÚ ZSEBRÁDIÓ



Modell: APR-350

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU - MAGYAR



A VEZÉRLŐ GOMBOK ELHELYEZÉSE

1. ANTENNA
2. FREKVENCIASKÁLA
3. A FREKVENCIA BEÁLLÍTÁSA
4. A HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA
5. FÜLHALLGATÓ CSATLAKOZÓ
6. HANGSZÓRÓ
7. RÁDIÓ FREKVENCIASÁV VÁLASZTÓGOMB (AM / FM / OFF)
8. RÁDIÓCSATORNA KIJELZŐ
9. ELEMRETESZ FEDELE (A KÉSZÜLÉK HÁTULJÁN)

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Elemekről való tápellátás

Helyezzen be az elemreteszbe 2 darab AAA elemet (nem tartoznak a termékcsomaghoz), és helyezze a helyére az elemretesz fedelét.

Megjegyzés:

Ellenőrizze rendszeresen az elemeket. A régi vagy letöltődött elemeket ki kell cserélni. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemreteszből, hogy elkerülje a sav kifolyását.

Rádió

1. Válassza ki az FM vagy az AM frekvenciasávot a **RÁDIÓ FREKVENCIASÁV VÁLASZTÓGOMB** segítségével.
2. Állítsa be a hangerőt a **HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ** gomb segítségével.
3. Válasszon ki egy rádiócsatornát a **FREKVENCIASZABÁLYOZÓ GOMB** segítségével.

A vétel javítása érdekében:

- Az FM frekvenciasávon, húzza ki az FM antennát, döntse meg és forgassa el vagy rövidítse le az antenna hosszát, ha az FM jel túl erős (ha túl közel van a leadóhoz).

- Az AM frekvenciasávon, a készülék egy beszerelt antennával van felszerelve, tehát nem szükséges a kihúzható antenna kihúzása. Forgassa el a készüléket, ameddig a vétel a legjobb.

Hangerő

Állítsa be a hangerőt a **HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ** gomb segítségével.

Fülhallgatót is csatlakoztathat a 3,5 mm-es **FÜLHALLGATÓ CSATLAKOZÓ** segítségével.

Kérjük, kerülje a fülhallgatók magas hangerőn való használatát, mivel ez árthat a hallásának.

SPECIFIKÁCIÓK

Frekvenciasávok:	AM: 530-1600 KHz / FM: 87,5-108 MHz
Hangszóró:	1,5 Inch-es, 8 Ω -os dinamikus hangszóró,
Kimeneti teljesítmény:	0,5 W RMS
Tápellátás:	3 V egyenáram (2 x 1,5 V AAA)

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Ne hagyja az elemeket hosszabb ideig az elemreteszben. Vegye azokat ki, elkerülve a sav kifolyását és a készülék megrongálódását.
2. Ne tegye ki a készüléket túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleteknek vagy magas nedvességnek, biztosítva ezáltal a hosszú használati idejét. Például, sose helyezze a

készüléket a fürdőszobába, kályhák vagy fűtőtestek közelébe.

3. Ha észleli, hogy a készülék nem működik megfelelően, kérjük forduljon egy engedélyezett szervizegységhez. Ne próbálja a készüléket javítani.

FIGYELMEZTETÉSEK:

A tűz- és áramütési-veszély elkerülése érdekében, ne tegye ki a készüléket az eső vagy a nedvesség hatásának.

Az áramütési veszélyek elkerülése érdekében, ne nyissa fel a készülék házát, forduljon egy engedélyezett szervizegységhez.

A használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása



Ez a terméken vagy csomagolásán levő jel azt jelzi, hogy az illető termék nem kezelhető úgy, mint egy szokásos háztartási hulladék. Ne dobja a készüléket a háztartási szemétládába annak használati tartamának lejárta után, hanem vigye azt egy újrahasznosításra engedélyezett begyűjtési központba. Ezáltal meg fogja óvni a környezetet és el fogja kerülni az esetleges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre.

Ahhoz hogy megtudja a legközelebbi begyűjtési központ címét:

- Forduljon a helyi hatóságokhoz;
- Lépjen be a <http://ktvktvf.zoldhatosag.hu/> honlapra;
- Kérjen információt attól az áruházról, ahol a terméket vásárolta

AKAI

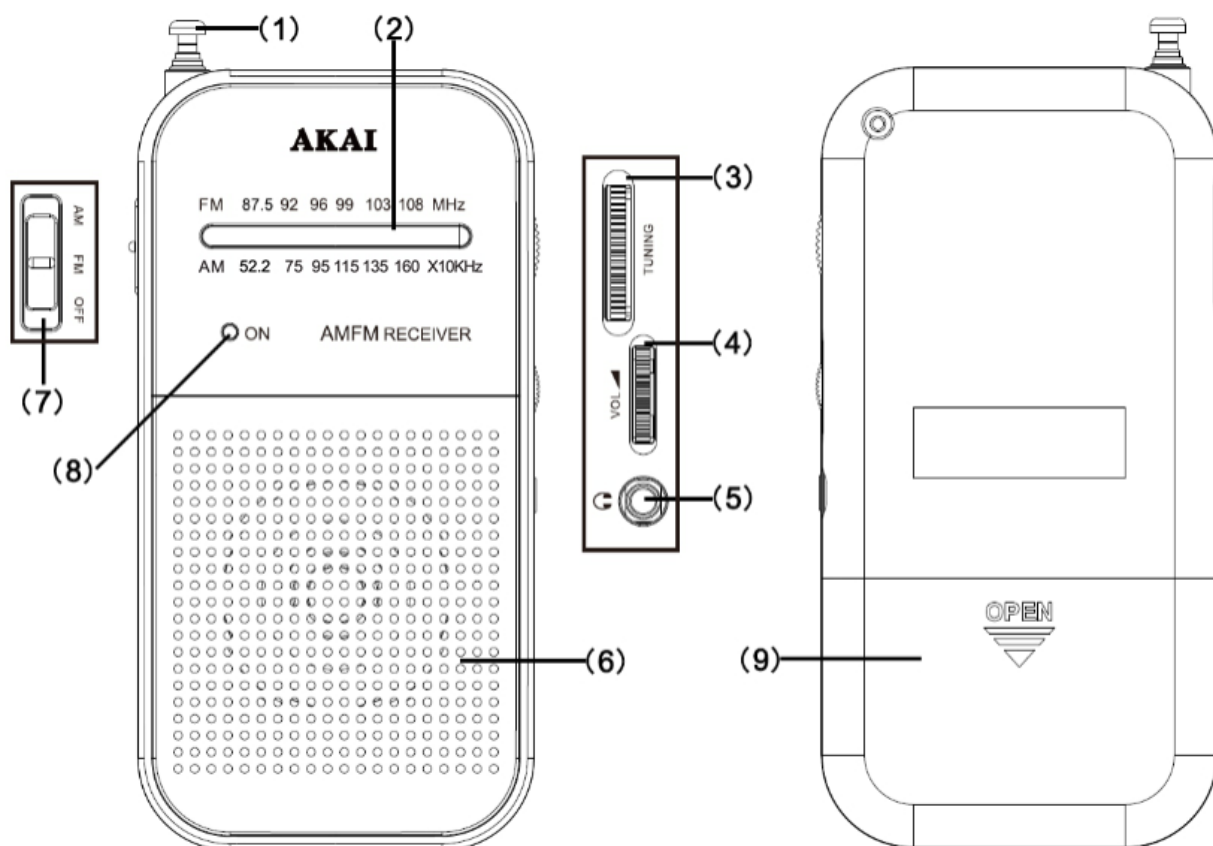
RADIO KIESZONKOWE AM/FM



Model nr.: APR-350

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL - POLSKI



LOKALIZACJA PRZYCISKÓW STEROWANIA

1. ANTENA
2. PASMO CZĘSTOTLIWOŚCI
3. REGULACJA CZĘSTOTLIWOŚCI
4. REGULACJA GŁOŚNOŚCI
5. GNIAZDO SŁUCHAWKOWE
6. GŁOŚNIK
7. SELEKTOR PASM RADIOWYCH (AM / FM / OFF)
8. WSKAŹNIK STACJI RADIOWEJ
9. POKRYWA KOMORY BATERII (Z TYŁU URZĄDZENIA)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zasilanie z baterii

Włóż 2 baterie typu AAA (brak w zestawie) do komory baterii, a następnie zamknij pokrywę komory baterii.

Przypis:

Regularnie sprawdzaj baterie. Stare lub rozładowane baterie należy wymienić. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie z komory baterii, aby uniknąć ich wycieku.

Radio

1. Wybierz pasmo częstotliwości FM lub AM za pomocą **SELEKTORA PASM RADIOWYCH**.
2. Dostosuj poziom głośności za pomocą przycisku **GŁOŚNOŚĆ**.
3. Ustaw urządzenie na stację radiową za pomocą przycisku **TUNING**,

Aby poprawić odbiór:

- W przypadku FM wysuń antenę teleskopową. Aby uzyskać lepszy odbiór FM, przechyl i obróć antenę lub skróć długość anteny, jeśli sygnał FM jest zbyt silny (bardzo blisko nadajnika).

- W przypadku AM urządzenie jest wyposażone we wbudowaną antenę, więc nie ma potrzeby stosowania anteny teleskopowej. Obracaj urządzenie, aby uzyskać najlepszy odbiór sygnału.

Głośność

Dostosuj poziom głośności za pomocą przycisku **GŁOŚNOŚĆ**.

Możesz podłączyć słuchawki (brak w zestawie) 3,5 mm do **GNIAZDA SŁUCHAWKOWEGO**. Głośnik zostanie wyłączony.

Unikaj słuchania przez słuchawki przy ustawionej dużej głośności, aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu.

SPECYFIKACJA

Pasmo częstotliwości:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Głośnik:	1,5-calowy, 8-omowy głośnik dynamiczny
Moc wyjściowa:	0.5W RMS
Zasilanie:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Nie pozostawiaj baterii w komorze dla przez dłuższy okres czasu. Wyjmij baterie, aby uniknąć wycieku i uszkodzenia.

2. Nie narażaj urządzenia na ekstremalne temperatury lub wysoką wilgotność, aby zapewnić normalne działanie i dłuższą żywotność. Na przykład, nigdy nie umieszczaj urządzenia w łazience lub w pobliżu kuchенок i grzejników.

3. Jeśli zauważysz, że urządzenie nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Nie próbuj samemu naprawiać urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie otwieraj obudowy; skontaktuj się tylko z autoryzowanym serwisem.

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



Symbol ten obecny na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale oddaj je do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. W taki sposób, pomożesz chronić środowisko i zapobiegiesz ewentualnym potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru:

- Skontaktuj się z lokalnymi władzami;
- Przejdź do strony internetowej: www.mos.gov.pl ;
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

AKAI

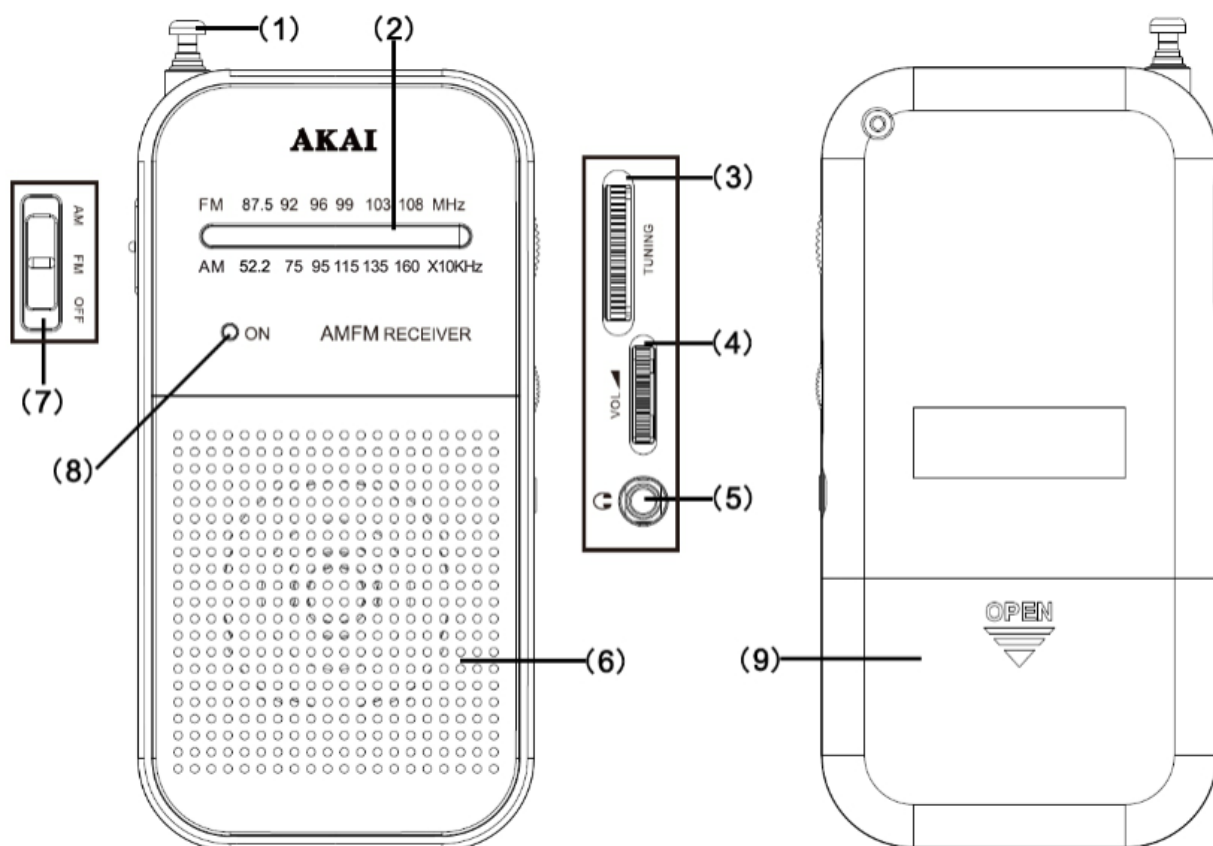
KAPSOVÉ RÁDIO S AM SI FM



Model č.: APR-350

PŘÍRUČKA S NÁVODY

CZ - ČESKÝ



UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH TLAČIDEL

1. ANTÉNA
2. FREKVENČNÍ PÁSMO
3. NASTAVENÍ FREKVENCE
4. KONTROLA HLASITOSTI VOLUM
5. SLUCHÁTKOVÝ KONEKTOR
6. REPRODUKTOR
7. SELEKTOR RÁDIOVÉHO PÁSMO (AM / FM / OFF)
8. INDIKÁTOR RÁDIOVÉ STANICE
9. DVIŘKA PŘIHRÁDKY NA BATERIE (V ZADNÍ ČASTI PŘÍSTROJE)

PROVOZNÍ NÁVODY

Napájení bateriemi

Vložte 2 batérie typu AAA (nejsou zahrnuty) do přihrádky pro batérie a poté zavřete dvířku přihrádky pro batérie,

Poznámka:

Pravidelně ověřte batérie. Staré batérie nebo vybité batérie třeba nahradit. Pokud přístroj není použit delší dobu, vyjměte batérie z přihrádky pro baterie, abyste se vyhnuli jejich vytečení.

Rádio

1. Vyberte frekvenční pásmo FM nebo AM pomocí **SELEKTORU RÁDIOVÉHO PÁSMÁ**
2. Nastavte úroveň hlasitosti pomocí tlačítka **HLASITOST**
3. Nastavte přístroj na rádiovou stanici pomocí tlačítka **TUNING**.

Pro zlepšení příjmu:

- Pro FM, zdvihnete teleskopickou anténu. Pro lepší příjem FM, nakloňte a otočte anténu, anebo zkratíte délku antény pokud je signál FM příliš silným (velmi blízko k vysílači).

- Pro AM, je přístroj vybaven zabudovanou anténou, totiž není zapotřebá teleskopická anténa. Otočte přístroj, abyste dosáhli nejlepšího příjmu signal.

Hlasitost

Nastavte úroveň hlasitosti pomocí tlačítka **HLASITOST**.

Můžete zapojit sluchátka /nejsou zahrnuty) 3.5mm k SLUCHÁTKOVÉMU KONEKTORU. Reprodukter bude deaktivován.

Vyhnete se poslouchat sluchátkami na vysokou hlasitost, abyste se vyhnuli případnému poškození sluchu.

SPECIFIKACE

Frekvenční pásmo:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Reproduktor	dynamický reproduktor 1.5 inci, 8-ohm
Výkon výstupu:	0.5W RMS
Napájení:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

PREKAUCE:

1. Nesmíte nechat baterie v přihrádce delší dobu. Vyjměte baterie, abyste se vyhnuli jejich vytečení a poškození

2. Nesmíte vystavit přístroj na extrémní teplotu nebo zvýšenou vlhkost, abyste zajistili jeho normální provoz při delší životnosti. Například, nikdy nesmíte umístit přístroj v koupelně nebo vedle pecí i radiátorů

3. Pokud zjistíte, že přístroj nefunguje adekvátně, obraťte se, prosím, na autorizovaný servis. Nepokoušejte se přístroj sám opravit.

VAROVÁNÍ:

Aby jste se vyhnuli riziku požaru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj na dešť nebo vlhkost.

Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nesmíte otevřít kryt; obraťte se, prosím, pouze na autorizovaný servis.

Opětovné použití opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem nemělo být nakládáno jako s obecním domovním odpadem. Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu na konci jeho životnosti nýbrž doručte ho na autorizované sběrné centrum pro recyklaci. Správnou likvidaci produktu pomůžete ochraně okolního prostředí a zabráníte případným negativním vlivům na lidské zdraví a životné prostředí.

K zjištění adresy nejbližšího sběrného centra :

- Kontaktujte místní úřady;
- Zpřístupněte webovou stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>;
- Vyžádejte doplňkové informace v obchodu, kde jste koupili daný produkt.

AKAI

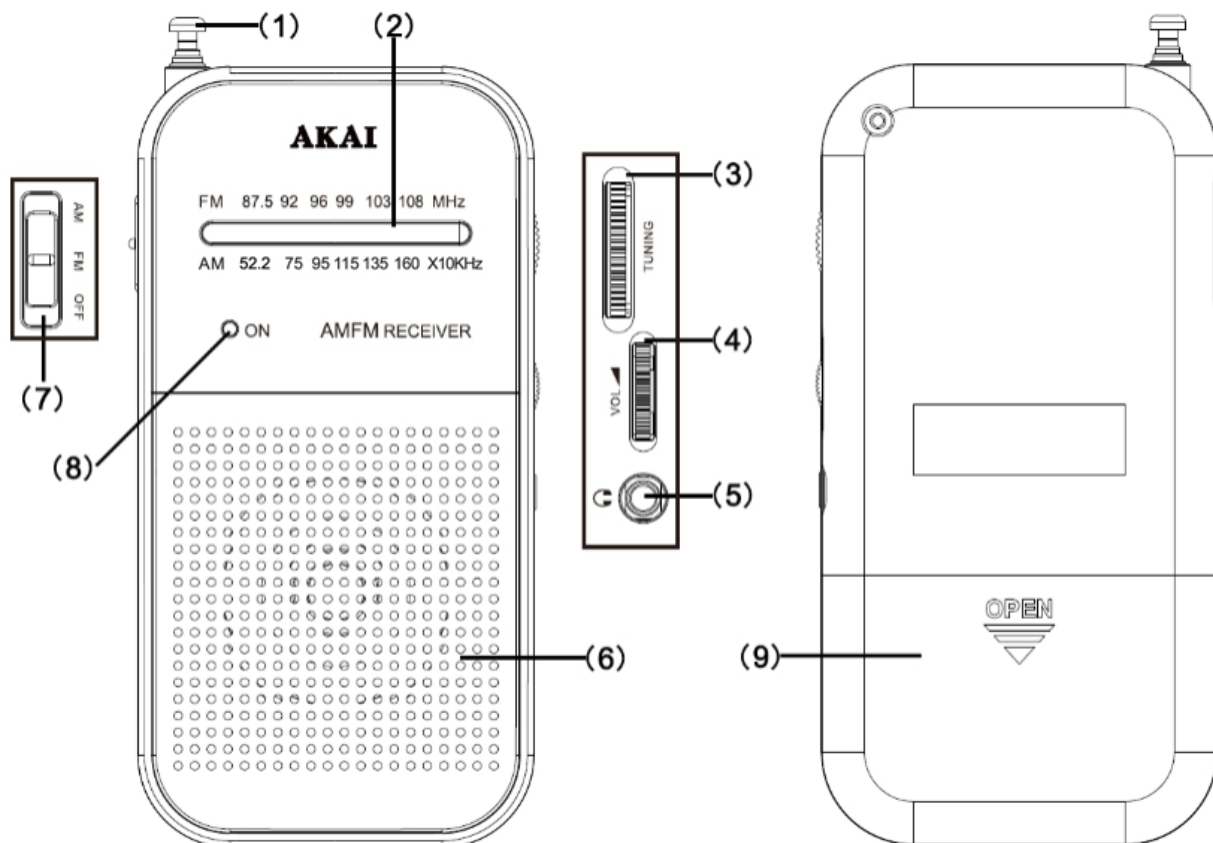
VRECKOVÝ RÁDIO S AM I FM



Model č.: APR-350

PRÍRUČKA S NÁVODMI

SK - SLOVENSKÝ



UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH TLAČIDIEL

1. ANTÉNA
2. FREKVENČNÉ PÁSMO
3. NASTAVENIE FREKVENCIE
4. KONTROLA HLASITOSTI
5. SLUCHÁTKOVÝ KONEKTOR
6. REPRODUKTOR
7. SELEKTOR ROZHLASOVÉHO PÁSMO (AM / FM / OFF)
8. INDIKÁTOR ROZHLASOVEJ STANICE
9. DVIERKA PRIEHRÁDKY NA BATÉRIE (V ZADNEJ ČASTI PRÍSTROJA)

PREVÁDZKOVÉ NÁVODY

Napájanie batériami

Vložte 2 batérie typu AAA (nie sú zahrnuté) do priehradky na batérie a potom zatvorte dvierku priehradky na batérie,

Poznámka:

Pravidelne overte batérie. Staré batérie alebo vybité batérie treba nahradiť. Pokiaľ prístroj nie je použitý dlhšiu dobu, vyberte batériu z priehradky na batérie, aby ste sa vyhýbali ich tečeniu.

Rozhlas

1. Vyberte frekvenčné pásmo FM alebo AM pomocou **SELEKTORU ROZHLASOVÉHO PÁSMÁ**
2. Nastavte úroveň hlasitosti pomocou tlačidla **HLASITOST**
3. Nastavte prístroj na rozhlasovú stanicu pomocou tlačidla **TUNING**.

Pre zlepšenie príjmu:

- Pre FM, dvihnute telescopicú anténu. Pre lepší príjem FM, nakloňte a otočte anténu, alebo skrat' te dĺžku antény pokiaľ je signál FM príliš sil' ným (veľ mi blízko k vysílaču).

- Pre AM, je prístroj vybavený zabudovanou anténou, to znamená, že nie je potrebná teleskopická anténa. Otočte prístroj, aby ste získali najlepší príjem signálu.

Hlasitosť

Nastavte úroveň hlasitosti pomocou tlačidla **HLASITOST**

Môžete zapojiť sluchadla (nie sú zahrnuté) s rozmerom 3.5mm k **SLUCHÁTKOVÉMU KONEKTORU**. Reproduktor bude deaktivovaný.

Vyhýbajte sa počúvať pomocou slúchadiel na vysokú hlasitosť, aby ste sa vyhýbali prípadnému poškodeniu sluchu.

ŠPECIFIKÁCIE

Frekvenčné pásmo:	AM: 530-1600KHz / FM: 87.5-108MHz
Reproduktor:	dynamický reproduktor 1.5 inci, 8-ohm
Výkon výstup:	0.5W RMS
Napájanie:	DC 3V (2 x 1.5V AAA)

PREVENČIE:

1. Nesmiete batérie nechať dlhšiu dobu v ich priehradke. Vyberte batériu, aby ste sa vyhýbali tečeniu a následnému poškodeniu.

2. Nevystaviť prístroj na extrémnu teplotu alebo na vysokú vlhkosť, aby ste zaistili jeho prevádzku na dlhšiu dobu. Napríklad, nikdy nesmiete umiestniť prístroj v kúpeľne alebo v okolí kachle alebo radiatorov.

3. Ak zistíte, že prístroj nefunguje adekvátne, obráťte sa, prosím, na autorizovaný servis. Neskúste sám prístroj opraviť.

UPOZORNENIE:

Aby sa vyhýbali riziku požáru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavte prístroj na dážď alebo vlhkosť.

Abyste sa vyhýbali úrazu elektrickým prúdom, neotvorte kryt; obráťte se, prosím, iba na autorizovaný servis.

Opatovne používanie opotrebených elektrických a elektronických zariadení



Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na zberné centrum určené pre recykláciu. Správnu likváciou produktu zabráníte negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie.

K zisteniu adresy najbližšieho zberného centra:



- Kontaktujte miestne úrady ;
- Zprístupníte webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>;
- Vyžádajte si doplnkové informácie v obchode, kde ste kúpil daný produkt.